

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/415
8 September 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH



Тридцать шестая сессия
Пункт II6 предварительной
повестки дня*

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСИЛЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ
ПРИНЦИПА НЕПРИМЕНЕНИЯ СИЛЫ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	
Алжир	3
Бразилия	4
Мексика	6
Румыния	6
Сент-Винсент и Гренадины	7
Суринам	7
Чехословакия	8

* A/36/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея приняла 4 декабря 1980 года резолюцию 35/50, озаглавленную "Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях", пункты 2 и 4 которой гласят:

"Генеральная Ассамблея,

...

2. постановляет, что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

...

4. предлагает тем правительствам, которые этого еще не сделали, представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;"

В этой связи следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в резолюции 31/9, среди прочего, предложила государствам-членам продолжить изучение проекта Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, упомянутого в данной резолюции, а также других предложений и заявлений, сделанных в ходе рассмотрения вопроса "О заключении Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях"; и просила государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои мнения и предложения по этому вопросу.

2. В соответствии с пунктом 4 резолюции 35/50 Генеральный секретарь в записке от 31 декабря 1980 года предложил государствам-членам сообщить ему как можно скорее замечания или предложения, о которых говорилось в этом пункте.

3. По состоянию на 31 августа 1981 года сообщения были получены от Алжира, Бразилии, Чехословакии, Мексики, Румынии, Сент-Винсента и Гренадин и Суринама. Ниже приводятся сообщения, представленные Специальному комитету по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях на его сессии 1981 года, за исключением сообщения Чехословакии, которое было получено после закрытия этой сессии I/. Любые другие сообщения будут опубликованы в качестве добавления к настоящему докладу.

I/ В соответствии с решением, содержащимся в пункте 2 резолюции 35/50 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет проводил заседания в Нью-Йорке с 23 марта по 17 апреля 1981 года. Его доклад см. в документе Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 41 (A/36/41).

/...

II. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АЛЖИР

⟨Подлинный текст на французском языке⟩

⟨19 марта 1981 года⟩

Правительство Алжирской Народной Демократической Республики одобряет предложения о разработке договора о неприменении силы в международных отношениях, цель которого должна состоять, с одной стороны, в подтверждении, а, с другой стороны, в кодификации и развитии общего принципа, содержащегося в Уставе Организации Объединенных Наций. Международный правовой документ по данному вопросу будет способствовать достижению общей цели — поддержанию международного мира и безопасности и закреплению принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права в международных отношениях. В этой связи со стороны всего международного сообщества требуются усилия по обеспечению эффективности принципа неприменения силы.

Разработка такого договора должна, таким образом, предполагать строгое определение обязательства о неприменении силы и уточнение сферы его охвата.

1. По мнению Алжира, принцип неприменения силы в международных отношениях должен разрабатываться в свете других основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также на основе развития международного права, что находит отражение, в частности, в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. В этой связи принцип неприменения силы, понимаемый должным образом как запрещающий угрозу силой и ее применение, должен быть определен в соответствии со всеобъемлющим подходом, предполагающим включение в понятие силы ее военных, политических и экономических аспектов.

3. Кроме того, наряду с необходимостью общей характеристики применения силы во всех актах агрессии, следует тщательно определить и классифицировать исключения из этого общего принципа:

- принудительные действия, предпринимаемые в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,
- случаи законной индивидуальной или коллективной самообороны в соответствии со статьей 51 Устава,

- законная национально-освободительная борьба народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость.

4. В связи с признанием законности борьбы народов, лишенных права распоряжаться своей судьбой, необходимо подтвердить право и обязанность государств оказывать народам, находящимся под колониальным и иностранным господством, поддержку в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. В связи с этим акты возмездия, сопровождающиеся, в частности, нарушением территориальной целостности суверенных государств, должны квалифицироваться как акты агрессии и влечь за собой международную ответственность для тех, кто их совершает.

5. Постоянное запрещение угрозы ядерным оружием или его применения против государств, которые им не обладают, без всякой дискриминации.

6. Всеобщее и полное разоружение, завершение процесса деколонизации, признание постоянного суверенитета государств над их природными ресурсами и экономической деятельностью на их территориях будут способствовать усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях. В этой связи в будущем договоре эти положения должны быть провозглашены общими принципами, и их полное выполнение должно определяться как условие для установления международных отношений, основывающихся на действии норм права.

БРАЗИЛИЯ

⟨Подлинный текст на французском языке⟩
⟨30 марта 1981 года⟩

1. Бразилия приняла участие в работе Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях в надежде на то, что эта работа явится соответствующим вкладом в процесс развития международного права. Однако, если не будут предприняты позитивные усилия в целях согласования противоположных точек зрения относительно мер, которые должен принять Специальный комитет, его работа будет парализована и сохранятся сомнения относительно целесообразности продления его мандата. Бразилия воздержалась при голосовании на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции, принятой Шестым комитетом, поскольку ее формулировка не предлагала никаких альтернатив застою, который наблюдался в деятельности Специального комитета.

2. Хотя нет сомнения в том, что никакой новый договор не сможет наложить на государства более четкие и твердые обязательства в отношении неприменения силы, чем те, которые уже существуют в международном праве, Бразилия считает, что на данном этапе целесообразно изучить возможные средства усиления этого основного принципа Устава.
3. Представитель Бразилии в Шестом комитете высказал мнение о том, что дальнейшая разработка проекта 17 принципов, перечисленных в рабочем документе, представленном группой неприсоединившихся стран, может служить основой для обсуждения существа этого вопроса, и подчеркнул, что основная задача Специального комитета должна заключаться в глубоком изучении всех существующих юридических принципов неприменения силы.
4. Следует также тщательно рассмотреть соответствующие части других документов, представленных Специальному комитету, в том числе проект договора, предложенный Советским Союзом. Представитель Бразилии заявил также, что необходимо рассмотреть вопрос о взаимосвязи, существующей между различными принципами, воплощенными в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами (резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи).
5. Бразилия также высказала мнение о том, что независимо от того, какие меры будут приняты Комитетом, его работа будет облегчена, если Секретариат подготовит всеобъемлющую справку о существующих документах, в которых воплощены общепринятые принципы неприменения силы.
6. Эти предложения преследуют двойную цель - достижения положительных результатов в рамках нынешнего мандата Комитета и улучшения шансов плодотворного изучения императивных норм Устава, которые слишком часто не соблюдались, чему мы являлись свидетелями.
7. В ходе прений по этому вопросу, проводимых Генеральной Ассамблеей, несколько стран высказались за устранение парализующей конфронтации между двумя группами делегаций, одна из которых выступает за разработку договора о неприменении силы, а другая высказывает опасения, что такой курс действий может ослабить эффективность этого принципа.
8. Несмотря на то, что на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция по вопросу о мандате Специального комитета, очевиден тот факт, что по этому вопросу еще не достигнуто согласие. До тех пор, пока противоположные группы не займут более гибкий подход, отложив до разработки согласованного текста решение вопроса о том, должен ли рассматриваемый документ носить форму договора или декларации, есть все основания полагать, без излишнего пессимизма, что перед нами встанет проблема проведения еще одной бесполезной сессии Специального комитета, которая помимо всего прочего повлечет за собой серьезные финансовые последствия.

МЕКСИКА

Подлинный текст на испанском языке
9 марта 1981 года

Замечания правительства Мексики в отношении разработки многостороннего договора о неприменении силы в международных отношениях:

1. Мексика принимала активное участие в работе Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях и даже являлась председателем этого Комитета, и это явилось еще одним свидетельством ее сотрудничества в деле осуществления основополагающих целей Организации;

2. хотя в документах как Специального комитета, так и Генеральной Ассамблеи полностью изложена ее позиция в отношении разработки многостороннего договора по этому вопросу, Мексика хотела бы в данной связи подтвердить, что она выступает за разработку документа всеобщего характера при условии, что в нем будут разъяснены и детализированы ситуации, которые конкретно не рассматривались в Уставе. Мексика, в частности, считает, что текст, ограничивающийся повторением положений Устава, не станет шагом вперед в деле кодификации международного права и поэтому не внесет какого-либо вклада ни в улучшение отношений между народами, ни в обеспечение эффективности запрещения применения силы, что является краеугольным камнем системы Организации Объединенных Наций.

РУМЫНИЯ

Подлинный текст на французском языке
9 февраля 1981 года

1. Замечания и предложения правительства Румынии по вопросу усиления эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях были представлены в 1977 году.

2. Эти замечания и предложения содержатся в докладе Генерального секретаря A/32/181/Add.1 от 13 октября 1977 года и полностью остаются в силе.

/...

СЕНТ-ВИНСЕНТ И ГРЕНАДИНЫ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓18 февраля 1981 года✓

Правительство Сент-Винсента и Гренадин.

1. полностью поддерживает все усилия, направленные на достижение мира и согласия между нациями, цели, которая, по его мнению, может быть достигнута путем неприменения силы и мирного урегулирования споров;

2. поддерживает просьбу о необходимости глубокого и все-стороннего рассмотрения всех предложений, направленных на обеспечение соблюдения принципа неприменения силы в международных отношениях;

3. рекомендует, чтобы все, и особенно крупные страны, подписали предлагаемый договор о неприменении силы в международных отношениях и чтобы против любой страны, нарушившей этот договор, Организация Объединенных Наций вводила санкции;

4. считает, что при соблюдении странами принципа неприменения силы мирное урегулирование может быть единственным логическим реалистическим методом решения спорных проблем.

СУРИНАМ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓28 января 1981 года✓

1. Принцип неприменения силы в международных отношениях прочно закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций, и Суринам рассматривает полное соблюдение этого принципа как предпосылку для поддержания международного мира и безопасности.

2. Правительство Суринама считает, что постоянное применение силы нарушает этот принцип в такой степени, что его моральное и политическое воздействие может быть серьезно ослаблено.

3. Правительство Суринама далее считает, что именно на Организации Объединенных Наций лежит основная ответственность за обеспечение международного мира и безопасности и защиту национального суверенитета, территориальной целостности и независимости государств.

4. Ввиду сохраняющихся конфликтных ситуаций между государствами правительство Суринама считает, что необходимо в срочном порядке принять строгие меры, направленные на мирное урегулирование международных споров в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, касающимися уважения территориальной целостности всех государств, без применения силы.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Подлинный текст на английском языке

13 апреля 1981 года

1. Действия реакционных, империалистических и гегемонистских сил привели в последние годы к ухудшению международной политической обстановки во всем мире и поставили под угрозу процесс разрядки напряженности.
2. Социалистические государства неустанно боролись против этих опасных тенденций, которые могут принести миру лишь угрозу новой военной конфронтации с катастрофическими последствиями для человечества.
3. Чехословацкая Социалистическая Республика считает необходимым возобновить все международные переговоры, цель которых заключается в укреплении международного мира и безопасности, в том числе переговоры по разоружению. Для подобного возобновления переговоров требуется лишь политическая добрая воля государств. Политическая воля и конструктивное сотрудничество между странами независимо от их социальных систем является предварительным условием достижения прогресса на пути к миру и международной безопасности.
4. Эту цель преследует Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения, принятая по инициативе Чехословакии Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии в резолюции 34/88 от 11 декабря 1979 года. Полная поддержка государствами-членами Организации Объединенных Наций этой Декларации подтверждает тот факт, что она рассматривается как позитивный фактор для углубления процесса разрядки и что она полностью соответствует усилиям стран по достижению скорейшего решения вопросов ограничения вооружений и разоружения, а также обеспечению мира и стабильной международной безопасности.
5. В настоящее время все большее значение приобретает вопрос всесторонней мобилизации всеми странами и всеми прогрессивными силами мира политической воли, которая должна быть направлена на решение самых неотложных задач обуздания гонки вооружений и разоружения. В этой связи все государства должны сосредоточить свое внимание на выполнении вышеупомянутой Декларации Организации Объединенных Наций и в духе этой Декларации приступить к переговорам по разоружению и по представленным предложениям.
6. Наряду с другими социалистическими странами Чехословацкая Социалистическая Республика делает все возможное для содействия углублению процесса международной разрядки. Это подтверждается ее многочисленными предложениями, представленными на различных многосторонних форумах, а также на двусторонних переговорах. Общая позиция социалистических государств ярко выражена в предложении Советского Союза о заключении всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях

7. Однако политика некоторых западных государств преследует иные цели. Это подтверждается, в частности, планами Организации Североатлантического договора, касающимися систематического увеличения военных расходов и наращивания вооружений, а также решением о размещении Соединенными Штатами в Западной Европе ракет среднего радиуса действия с ядерными боеголовками или последними сообщениями о намерении Соединенных Штатов включить в свой арсенал нейтронную бомбу, которое было уже осуждено мировой общественностью. Опасность этих мер особенно возрастает в связи с принятием Соединенными Штатами новой ядерной стратегии, создающей иллюзорные представления о возможности проведения ограниченной ядерной войны. Это политике противостоит разумная и конструктивная политика Союза Советских Социалистических Республик, которая с такой убедительностью была изложена с трибуны XXVI съезда Коммунистической партии Советского Союза в виде целого ряда новых предложений Советского Союза, направленных на укрепление взаимного доверия и мира во всем мире. Значение этих предложений состоит в том, что они касаются наиболее неотложных проблем сегодняшнего дня. По этой причине Чехословакия полностью их поддерживает и убеждена в том, что они, кроме того, создают благоприятные политические условия для работы Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях.

8. Поэтому Чехословакия поддерживает предложение о заключении всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Разработка и последовательное выполнение этого договора устранил угрозу возникновения конфликтов и их возможной эскалации.

9. Миротлюбивые страны мира все больше осознают значение и важность проблем, связанных с укреплением международной безопасности и мира во всем мире. Поэтому предложение о заключении всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях получило широкий отклик со стороны большинства государств, что подтверждает, например, рабочий документ, представленный 10 неприсоединившимися странами на сессии Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы, проходившей с 7 апреля по 2 мая 1980 года.

10. Советский проект текста договора вместе с рабочим документом 10 стран представляет собой хорошую основу для конструктивного обсуждения существа текста будущего договора, приемлемого для всех государств. Исходя из настоятельной необходимости решения ряда важных вопросов, касающихся международного мира и безопасности в целом и разоружения, в частности, Чехословацкая Социалистическая Республика рассматривает советское предложение о заключении всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях как чрезвычайно важное и своевременное в условиях нынешней международной политической обстановки.

11. Проект всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях полностью соответствует Уставу Организации Объединенных Наций, продолжает развитие и уточнение обязательств, вытекающих из него для государств в чрезвычайно важной области поддержания международного мира и безопасности. Комплекс обязательств, прав и гарантий,

содержащихся в проекте договора, представляет собой развитие основного положения пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, а также оправдывает надежду на то, что положения Устава получат дальнейшее развитие в виде международных соглашений. Хотя они преследуют одну и ту же цель, то есть исключить применение силы или угрозы ее применения из международных отношений, проект договора и Устав Организации Объединенных Наций не противоречат друг другу, а, напротив, дополняют друг друга и совместно образуют наиболее авторитетный комплекс правовых барьеров для применения силы в отношениях между государствами.

12. Представленный проект всемирного договора о неприменении силы учитывает тот факт, что действующее правовое регулирование принципа неприменения силы в международных отношениях является недостаточным. Заключение всемирного, подлинно универсального договора о неприменении силы в международных отношениях, содержащего договорные обязательства о запрещении применения силы в любой форме — с военной точки зрения это запрещение как ядерного, так и обычного оружия, — создаст равные гарантии безопасности для всех государств, независимо от экономических, политических и военных средств, имеющихся в их распоряжении.

13. Правовая концепция проекта всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, в котором полностью соблюдается принцип как коллективной, так и индивидуальной обороны, а также неотъемлемые права народов, ведущих национально-освободительную борьбу, в течение ряда лет получала весьма убедительную и всевозрастающую поддержку на сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в других органах Организации Объединенных Наций, а также на различных международных форумах и вызвала появление многочисленных конструктивных предложений, преследующих ту же цель. Многие из них находятся на рассмотрении Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях благодаря, среди прочего, инициативе 10 неприсоединившихся стран, выдвинутой на прошлогодней сессии Специального комитета.

14. Чехословацкая Социалистическая Республика выражает надежду на то, что все члены Специального комитета проявят свою политическую ответственность в ходе рассмотрения всех конструктивных предложений, тесно увязывая их с проектом всемирного договора, и проведут эти обсуждения таким образом и в таком духе, которые соответствуют целям, поставленным в резолюции 35/80, что позволит Специальному комитету добиться значительного прогресса в деле выполнения своей основной задачи — заключения всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.
